

# ELECTION 2024

## CITY OF SIERRA VISTA, ARIZONA

### PUBLICITY PAMPHLET AND TEXT OF BALLOT

Proposals to be submitted to the qualified electors  
of the City of Sierra Vista  
at the

**SPECIAL ELECTION  
TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024**

---



---

## CIUDAD DE SIERRA VISTA, ARIZONA

### FOLLETO DE PUBLICIDAD Y TEXTO DE LA BOLETA

Propuestas que se les presentarán a los electores capacitados  
de la Ciudad de Sierra Vista  
en la

**ELECCIÓN ESPECIAL  
MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024**

Compiled and Issued by/Compilado y Publicado por  
City of Sierra Vista/Ciudad de Sierra Vista  
Jill Adams  
City Clerk/Secretaria Municipal

(Spanish version begins on page **XX**) (La versión en Español empieza en la página **XX**)

**To the voters of the City of Sierra Vista:**

This publicity pamphlet provides information about the new City of Sierra Vista General Plan 2040 proposed for approval by the voters per ARS §9-461.06(M) at the Tuesday, November 5, 2024 General Election.

This pamphlet includes the Resolution by which the Sierra Vista City Council adopted and then sent to the voters the proposed General Plan 2040, as well as the proposition sample ballot. As required by law, this pamphlet includes a general description of the proposed General Plan 2040 and its elements. It includes certain questions and answers about the effect of the ratification vote.

Finally, this pamphlet includes general information about voting at the November 5, 2024 General Election. In compliance with the Federal Voting Rights Act, this publicity pamphlet has been prepared in both English and Spanish.

To be fully prepared to exercise their right to vote on this proposal at the November 5, 2024 election, voters are urged to carefully read all materials contained within this publicity pamphlet.

Sincerely,

/s/ Jill Adams, City Clerk  
City of Sierra Vista

**Vote Center Locations**

Vote Centers for the Election will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m. on November 5, 2024. Voters in Cochise County may choose any vote center wherein they wish to cast their ballot.

Vote Center Locations in Sierra Vista Area:

Sierra Vista West - St. Andrew Catholic Church, Kino Hall, 800 Taylor Drive NW, Sierra Vista, Arizona
Sierra Vista East (Mega VC) - Shiloh Christian Ministries, 1519 Avenida Del Sol, Sierra Vista, Arizona
Sierra Vista Central (Mega VC) - Sierra Vista United Methodist Church, 3225 Saint Andrews Drive, Sierra Vista, Arizona
Sierra Vista Southeast – Mountain Vista Baptist Church, 5499 S Moson Road, Sierra Vista, AZ

For other Vote Center Locations in Cochise County, contact the Cochise County Elections/Voter Registration Department, or visit their website at [www.cochise.az.gov/elections](http://www.cochise.az.gov/elections).

## RESOLUTION 2024-042

**A RESOLUTION OF THE MAYOR AND CITY COUNCIL OF THE CITY OF SIERRA VISTA, COCHISE COUNTY, ARIZONA, DECLARING AS A PUBLIC RECORD THAT CERTAIN DOCUMENT FILED WITH THE CITY CLERK AND TITLED "VISTA 2040", ADOPTING "VISTA 2040", THE SIERRA VISTA GENERAL PLAN, IN COMPLIANCE WITH ARIZONA REVISED STATUTES § 9-461.06; DIRECTING THAT "VISTA 2040" BE SUBMITTED TO THE VOTERS FOR RATIFICATION AT THE GENERAL ELECTION SCHEDULED TO BE HELD ON NOVEMBER 5, 2024; AND PROVIDING FOR REPEAL OF CONFLICTING RESOLUTIONS**

WHEREAS, Arizona Revised Statute § 9-461.05 and 9-461.06 require the Mayor and City Council to update or readopt a comprehensive, long-range general plan consisting of a statement of community goals and development policies every ten years; and;

WHEREAS, per Arizona Revised Statutes § 9-461.06 (C) the City has adopted a General Plan amendment process which provides for effective, early, and continuous public participation, and sought feedback from property owners, residents, public officials, public agencies, other government jurisdictions, and other organizations serving a public purpose;

WHEREAS, per A.R.S. § 9-461.06(D), at least sixty days before the notice issued pursuant to A.R.S. § 9-461.06(E), the City transmitted copies of the proposed general plan for review and further comment to all relevant parties and persons that requested in writing to receive a review copy; and

WHEREAS, the Planning and Zoning Commission and the City Council considered the public's recommendations and held public hearings per A.R.S. § 9-461.06(E) and (G), respectively; and

WHEREAS, per the General Plan amendment policy, the Planning & Zoning Commission recommended a Finding of Fact to the City Council that demonstrated the need and justification for the updated Plan; and,

WHEREAS, having received and considered all public comment and having considered the best interests of the City as a whole, the City Council finds that the "VISTA 2040" sets forth the City's goals and development policies; and

WHEREAS, per A.R.S. § 9-461.06(M), the City Council is required to submit the proposed General Plan to the voters for ratification at the next regularly scheduled municipal election scheduled at least one hundred twenty days after the City Council adopted the plan.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED THE MAYOR AND CITY COUNCIL OF THE CITY OF SIERRA VISTA, COCHISE COUNTY, ARIZONA, as follows:

### SECTION 1

That certain document entitled "VISTA 2040" of which one paper copy and one electronic copy are maintained, per A.R.S. § 44-7041, on file in the office of the City Clerk as required by A.R.S § 9-802, and available for public use and inspection during regular business hours, is hereby declared to be a public record and said copies are hereby ordered to remain on file with the City Clerk.

### SECTION 2

The City of Sierra Vista General Plan, known as "VISTA 2040," as shown in Exhibit A, is hereby adopted.

### SECTION 3

"VISTA 2040" shall be placed on the ballot at the regular municipal election to be held on November 5, 2024, for ratification by the voters.

### SECTION 4

Upon ratification by the voters, "VISTA 2040" shall repeal and replace "VISTA 2030," adopted June 26, 2014, and all amendments thereto, in its entirety.

PASSED AND ADOPTED BY AT LEAST TWO-THIRDS OF THE MEMBERS OF THE CITY COUNCIL AND APPROVED BY THE MAYOR OF SIERRA VISTA, ARIZONA, THIS 27TH DAY OF JUNE, 2024.

/s/ CLEA MCCA, Mayor

ATTEST:  
/s/ JILL ADAMS, City Clerk

APPROVAL AS TO FORM:  
/s/ Nathan J. Williams, City Attorney

# General Plan

## What is a general plan?

A general plan consists of maps and text (including goals and strategies) that outlines a community's plan for its future. A general plan focuses on land use designations that guide decisions, such as locations for infrastructure, parks, and open space. Sierra Vista's General Plan (Plan) will also assist City government when coordinating City services for its residents. Issues such as environmental concerns, water resources, housing, economic development, and urban design are addressed.

The purpose of a general plan is to ensure that decisions made by city government are consistent with the community's vision.

## What is the purpose of the City of Sierra Vista General Plan?

Sierra Vista's General Plan, also named VISTA 2040, is used, as are all general plans, to guide the Mayor and City Council on issues such as new development or maintaining current neighborhoods and services that the residents have identified as important.

This plan meets the requirements of Arizona Revised Statutes (ARS) for General Plans, ARS §9-461.06.

## Who uses the General Plan?

The community, the Mayor and City Council, Boards, Commissions, and other advisory entities, are all intended users of VISTA 2040. Citizens can use the Plan to learn about the City, how to maintain and enhance the City's quality of life, and the community's long-term plans. The Mayor and City Council will use the Plan to formulate strategic plans that specify the long-range projects that city staff will focus on.

## How was the public involved in the development of the General Plan?

Starting in 2023, the City posted several informative videos on the City of Sierra Vista website that provided background information about the various themes in the General Plan. In conjunction with the videos, a survey was posted which asked the public questions such as what you enjoy about Sierra Vista, what additional amenities and services should be provided, and how do you envision the City in 2040. This process resulted in approximately 335 participants completing the survey and another 11 participants posting on the Guestbooks.

In addition to the online survey, City staff engaged City Commissions and encouraged them to complete the surveys and provide comments based on their specific focus area. The City Commissions that participated in the public engagement process and provided input included:

- Arts, Humanities, & Cultural Diversity
- Commission on Disability Issues
- Economic Development
- Environmental Stewardship
- Neighborhoods
- Parks and Recreation
- Planning and Zoning
- Transportation

The draft of the General Plan was completed on March 7, 2024. The City then posted the VISTA 2040 draft on the City of Sierra Vista website for public comments, while continuing to receive feedback on the Plan from the City Commissions. In addition to the City website, staff attended the West Fest and communicated with the public about the General Plan update. On May 29, 2024, a Planning & Zoning Commission meeting was held which provided an opportunity for the public to engage with staff and City Commission members about the General Plan update. This was the first of two public hearings before the Planning & Zoning Commission. A second public hearing was held on June 11, 2024, where the P&Z Commission voted to recommend approval of the General Plan to the Mayor and City Council. Then on June 27, 2024, the Mayor and City Council voted to approve the General Plan.

After City Council approval, the complete VISTA 2040 was placed on the City's website, with hard copies provided at the Sierra Vista Public Library and City Hall.

## **How is the Plan organized?**

The State requires cities to prepare certain plan elements depending on the size of the city. VISTA 2040 includes the required elements and optional elements that are particularly applicable to Sierra Vista. Many of the elements identified in VISTA 2040 have been consolidated to reduce duplication and easier reading.

The elements addressed in VISTA 2040 are:

### Citizen Involvement (Sierra Vista):

Describes the public participation and citizen involvement process used to obtain public comments for the General Plan update, which included engaging City Commissions, inviting the public to participate in an online survey, and staff attendance at public events.

### Transportation and Circulation (Required):

Focuses on the future and enhancement of the transportation network, including the roadway network, bicycle pathways, pedestrian walkways, public transit, and air travel.

### Parks, Recreation, and Open Space (Required):

Provides a Parks and Open Space map as well as a Table that includes the names, locations, types, and size of all identified open space within the City. Also provided is a reference to the Parks and Recreation Master Plan 2021-2032 which includes an inventory and assessment for existing parks as well as an action plan for future park upkeep and capital improvements.

### Land Use, Growth, & Community Design (Required):

The purpose is to help guide growth and development through 2040. Provides a Land Use Designation Table, which provides a breakdown and explanation of all land uses and a link to the Future Land Use Map. This also includes a Growth Area Map, which identifies where the City will be growing over the upcoming years. Finally the section includes a discussion on key features of community design.

### Environmental Planning, Conservation, & Water Resources (Required):

Contains historical information, analysis, and proposed policies and strategies regarding environmental issues particularly water management as they may impact potential development under the General Plan 2040.

### Cost of Development (Required):

Identifies policies for ensuring new development pays its fair share towards the cost of needed additional public services and improvements.

### Public Facilities, Buildings, Services, and Safety (Required):

Provides a summary of the various services that the City provides and the location of each of those services. The services identified include emergency services; emergency and disaster readiness; community development; parks, recreation, library; and public works.

### Housing and Neighborhoods (Optional):

Describes the housing market in Sierra Vista in both current and historic contexts and examines demographics that affect future housing trends and other issues e.g. affordable housing and reinvestment strategies for developed neighborhoods.

Redevelopment and Infill (Optional):

Focuses largely on the West End of Sierra Vista. It addresses maintaining, improving and revitalizing older areas of the City. A history of redevelopment efforts, programs and policies is provided as well as current efforts to incentivize development on the West End such as the Infill Incentive District and the West Sierra Vista Redevelopment Area.

Economic Vitality (Optional):

Explains how economic development plays a pivotal role in shaping the well-being and vitality of a community.

Arts, Humanities, and Cultural activities (Optional):

The chapter addresses the importance of arts, humanities, and culture in creating vitality, uniqueness, and quality of life in a community. Art Vista: A Public Art Master Plan, adopted in 1991 is referenced.

In addition, there are 19 previously approved appendices that will be adopted with VISTA 2040. These appendices include:

Appendix A - SVMPO 2050 Long-Range Transportation Plan

Appendix B - Safe Bicycle and Pedestrian Routes Plan

Appendix C - Parks & Recreation Master Plan 2021-2032

Appendix D - City of Sierra Vista Open Space Plan/Parks and Recreation Facility Implementation Plan 2008

Appendix E - Fort Huachuca Joint Resource Utilization Study

Appendix F - Tribute Specific Plan

Appendix G - Ventana de Flores Specific Plan

Appendix H - Section 36 Master Plan

Appendix I - Section 2 Master Plan

Appendix J - Memorandum of Understanding (MOU) for Cooperative Monitoring and Management of the San Pedro

Appendix K - Surface Water Master Plan

Appendix L - Fire Protection and Emergency Medical Services Master Plan 1998

Appendix M - Multi-jurisdictional Hazard Mitigation Plan 2022

Appendix N - Municipal Airport Master Plan

Appendix O - Art Vista: A Public Arts Master Plan

Appendix P - Wastewater Management and Sewerage Master Plan

Appendix Q - FY 2024-2028 CDBG Consolidated Plan

Appendix R - West End Master Plan 2000

Appendix S - West Sierra Vista Redevelopment Area Plan

### **Does the General Plan change my zoning?**

No. The Plan identifies broad-based land use categories upon which zoning is based.

### **How does the Plan affect me?**

The goals and strategies in the Plan help to shape policies that address issues affecting our daily lives such as Community Growth and Development, Economic Vitality, Environmental Sustainability, Public Facilities and Services, and Connectivity.

### **How can I look at the Plan for myself?**

The City of Sierra Vista General Plan, VISTA 2040, is available for review on the City of Sierra Vista web page at <https://www.sierravistaaz.gov/>. The Plan may also be viewed at the Sierra Vista Public Library and at City Hall.

### **What happens if the voters do not approve the Plan in November?**

State law states, "If a majority of the qualified electors voting on the proposition fails to approve the new plan, the current plan remains in effect until a new plan is approved by the voters pursuant to this subsection. The governing body shall either resubmit the proposed new plan, or revise the new plan as provided by this section, for subsequent submission to the voters."

### **Can the Plan be changed at any time?**

Once the voters approve a plan, State law permits it to remain in effect for a maximum of ten years. The City of Sierra Vista views general plans as living documents and allows for text and map amendments. Resident participation, through the public hearing process, is required for all amendments. A public process is also required for updates to General Plan appendix updates.

## FULL TEXT OF QUESTION 1

### QUESTION 1

**A Measure Referred to the People by the Mayor and Council of the City of Sierra Vista:**

**Resolution No. 20**

**Official Title:** A RESOLUTION OF THE MAYOR AND CITY COUNCIL OF THE CITY OF SIERRA VISTA, COCHISE COUNTY, ARIZONA, REGARDING THE ADOPTION OF THE CITY OF SIERRA VISTA GENERAL PLAN UPDATE, VISTA 2040. BE IT RESOLVED THAT VISTA 2040 AND APPENDICES A THROUGH K SHALL REPLACE THE PREVIOUSLY ADOPTED GENERAL PLAN AND BECOME THE GENERAL PLAN FOR THE CITY OF SIERRA VISTA UPON APPROVAL OF THE VOTERS DURING THE NOVEMBER 5, 2024 GENERAL ELECTION.

**Descriptive Title:** Arizona Law requires that most cities must have their general plan approved by the voters. The proposed ballot item would ratify the new City of Sierra Vista General Plan, VISTA 2040, adopted by the Mayor and City Council on June 27, 2024.

A "YES" vote shall have the effect of adopting the proposed General Plan and Appendices A through K. The Plan shall be valid for a period not to exceed ten years.

A "NO" vote shall have the effect of keeping the current General Plan in effect until a revised, new General Plan is approved by the Mayor and City Council and ratified by the voters of the City of Sierra Vista.

**YES**  
**NO**

### **ARGUMENTS FOR AND AGAINST**

*None were received*

## IMPORTANT VOTING INFORMATION

**Date of election:** Tuesday, November 5, 2024.

The Vote Centers will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m. Any eligible voter may vote at any of the 18 Vote Centers in Cochise County. For a list of Vote Centers, go to [www.cochise.az.gov/elections](http://www.cochise.az.gov/elections)

ELECTORS WHO VOTE AT A VOTE CENTER ARE REQUIRED TO PRESENT IDENTIFICATION BEFORE RECEIVING A BALLOT.

LIST 1 - Acceptable forms of ID with voter's photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification. An identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST 2 - Acceptable forms of ID (no photo) with voter's name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone, or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the County Recorder.

LIST 3 - Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):

- Any valid photo identification from List 1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

Provisional ballots help ensure every eligible voter can vote only once and that all voters can vote. Provisional ballots are provided to voters when additional verification of that voter's eligibility is needed. Provisional ballots will be tabulated once the County Recorder's Office confirms that the voter is registered and eligible to vote in the election. Provisional ballots merely provide an additional safety check to ensure that no one who is ineligible to vote can cast a ballot. Arizona law also allows for conditional provisional ballots.

Conditional provisional ballots are issued by poll workers when a voter fails to present the required ID. For these ballots to be counted, the voter must provide their ID to the County Recorder within three days of the General Election.

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to Section 16-515, Subsection E, be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice or be assisted by two election officials, one from each major political party in a partisan election, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system.

A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman in a partisan primary election is not eligible to assist any voter. (A.R.S. §16-580.G).

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare, and cast a ballot provided the elector has acceptable Identification.

Last day to register to vote: Monday, October 7, 2024

First day early ballots available: Wednesday, October 9, 2024

Early voting will be permitted. Call (520) 432-8354 Toll Free: 888-457-4513 for more information.

To vote early by mail, written, or verbal requests must be received in an office designated for early voting.

Specify where to mail the ballot. Include name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, address where ballot is to be mailed if other than residence address, signature of requester.

Last day to request a ballot be mailed to you: Friday, October 25, 2024

Last day to return a ballot that was mailed to you: by 7:00 p.m., Tuesday, November 5, 2024. Ballots returned by mail must be received by Tuesday, November 5, 2024. If you are unable to mail your voted ballot back 7 days before the election, it is recommended that you drop it off at a polling place or at a ballot box on Tuesday, November 5, 2024, by 7:00 p.m. In Arizona, postmarks are not sufficient. The ballot must be received by the County Elections Officials by 7:00 p.m. on Election Day, whether it is mailed back or dropped off at a voting location or drop box.

To be valid and counted, the ballot and affidavit must be delivered to an office designated for early voting, or, on election day, may be deposited at any polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

To vote using assistance, written or verbal requests must be received in an office designated for early voting. Call (520) 432-8354 Toll Free: 888-457-4513 for more information.

Include name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, place of confinement, signature of requester.

The officer in charge of the election may appoint boards for the purpose of making it possible for qualified electors who are ill or disabled to vote.

Last day to request assistance: Friday, October 25, 2024

Office designated for early voting: Cochise County Recorder's Office, 1415 West Melody Lane, Building B, Bisbee, Arizona 85603 Phone: (520) 432-8354 Toll Free: 888-457-4513

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the County Recorder's Office

## **A los votantes de la Ciudad de Sierra Vista:**

Este folleto publicitario proporciona información sobre el nuevo Plan General 2040 de la Ciudad de Sierra Vista propuesto para la aprobación de los votantes según ARS §9-461.06(M) en la Elección General del martes 5 de noviembre de 2024.

Este folleto incluye la Resolución por la cual el Concejo Municipal de Sierra Vista adoptó y luego envió a los votantes el propuesto Plan General 2040, así como la boleta de muestra de la proposición. Tal y como exige la ley, este folleto incluye una descripción general del propuesto Plan General 2040 y sus elementos. Incluye ciertas preguntas y respuestas sobre el efecto del voto de ratificación.

Finalmente, este folleto incluye información general sobre cómo votar en la Elección General del 5 de noviembre de 2024. De conformidad con Federal Voting Rights Act (la Ley Federal de Derecho al Voto), este folleto publicitario se ha preparado tanto en inglés como en español.

Para que estén completamente preparados para ejercer su derecho a votar sobre esta propuesta en la elección del 5 de noviembre de 2024, se insta a los votantes a leer detenidamente todos los materiales que contiene este folleto publicitario.

Atentamente,

/f/ Jill Adams, Secretaria Municipal  
Ciudad de Sierra Vista

## **Ubicaciones de los Centros de Votación**

Los Centros de Votación para la Elección estarán abiertos de 6:00 a.m. a 7:00 p.m. el 5 de noviembre de 2024. Los votantes en el Condado de Cochise pueden elegir cualquier centro de votación en el que deseen emitir su voto.

Ubicaciones de los Centros de Votación en el Área de Sierra Vista:

Sierra Vista Oeste - St. Andrew Catholic Church, Kino Hall, 800 Taylor Drive NW, Sierra Vista, Arizona
Sierra Vista Este (Mega VC) - Shiloh Christian Ministries, 1519 Avenida Del Sol, Sierra Vista, Arizona
Sierra Vista Central (Mega VC) – Iglesia Sierra Vista United Methodist, 3225 Saint Andrews Drive, Sierra Vista, Arizona
Sierra Vista Sureste – Iglesia Mountain Vista Baptist, 5499 S Moson Road, Sierra Vista, AZ

Para otras ubicaciones de Centros de Votación en el Condado de Cochise, comuníquese con el Departamento de Elecciones/Registro de Votantes del Condado de Cochise, o visite su sitio web en [www.cochise.az.gov/elections](http://www.cochise.az.gov/elections).

## RESOLUCIÓN 2024-042

**UNA RESOLUCIÓN DEL ALCALDE Y DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SIERRA VISTA, CONDADO DE COCHISE, ARIZONA, DECLARANDO COMO REGISTRO PÚBLICO QUE CIERTO DOCUMENTO PRESENTADO ANTE LA SECRETARÍA MUNICIPAL Y TITULADO “VISTA 2040”, ADOPTANDO “VISTA 2040”, EL PLAN GENERAL DE SIERRA VISTA, EN CUMPLIMIENTO CON LOS ESTATUTOS REVISADOS DE ARIZONA § 9-461.06; ORDENANDO QUE “VISTA 2040” SEA PRESENTADO A LOS VOTANTES PARA SU RATIFICACIÓN EN LA ELECCIÓN GENERAL PROGRAMADA PARA EL 5 DE NOVIEMBRE DE 2024; Y DISPONIENDO PARA LA DEROGACIÓN DE RESOLUCIONES CONTRADICTORIAS**

CONSIDERANDO QUE, el Estatuto Revisado de Arizona § 9-461.05 y 9-461.06 requiere que el Alcalde y el Concejo Municipal actualicen o vuelvan a adoptar un plan general integral a largo plazo que consiste en una declaración de objetivos comunitarios y políticas de desarrollo cada diez años; y;

CONSIDERANDO QUE, según los Estatutos Revisados de Arizona § 9-461.06 (C), la Ciudad ha adoptado un proceso de enmienda del Plan General que proporciona una participación pública efectiva, anticipada y continua, y ha buscado comentarios de propietarios, residentes, funcionarios públicos, agencias públicas, otras jurisdicciones gubernamentales y otras organizaciones que sirven un propósito público;

CONSIDERANDO QUE, según A.R.S. § 9-461.06(D), al menos sesenta días antes de la notificación emitida de conformidad con A.R.S. § 9-461.06(E), la Ciudad transmitió copias del plan general propuesto para su revisión y comentarios adicionales a todas las partes y personas relevantes que solicitaron por escrito recibir una copia de revisión; y

CONSIDERANDO QUE, la Comisión de Planificación y Zonificación y el Concejo Municipal consideraron las recomendaciones del público y celebraron audiencias públicas según A.R.S. § 9-461.06(E) y (G), respectivamente; y

CONSIDERANDO QUE, según la política de enmienda del Plan General, la Comisión de Planificación y Zonificación recomendó una Conclusión de Hecho al Concejo Municipal que demostró la necesidad y justificación del Plan actualizado; y,

CONSIDERANDO QUE, habiendo recibido y considerado todos los comentarios públicos y habiendo considerado los mejores intereses de la Ciudad en su totalidad, el Concejo Municipal considera que “VISTA 2040” establece los objetivos y las políticas de desarrollo de la Ciudad; y

CONSIDERANDO QUE, según A.R.S. § 9-461.06(M), el Concejo Municipal está obligado a presentar el Plan General propuesto a los votantes para su ratificación en las próximas elecciones municipales programadas regularmente dispuestas al menos ciento veinte días después de que el Concejo Municipal adoptara el plan.

AHORA, POR LO TANTO, RESUÉLVASE EL ALCALDE Y EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SIERRA VISTA, CONDADO DE COCHISE, ARIZONA, de la siguiente manera:

### SECCIÓN 1

Que cierto documento titulado “VISTA 2040” del cual se mantiene una copia impresa y una copia electrónica, según A.R.S. § 44-7041, archivado en la oficina de la Secretaría Municipal como lo requiere A.R.S § 9-802, y disponible para uso público e inspección durante el horario laboral regular, por la presente se declara como un registro público y se ordena que dichas copias permanezcan en el archivo con la Secretaría Municipal.

### SECCIÓN 2

Por la presente se adopta el Plan General de la Ciudad de Sierra Vista, conocido como “VISTA 2040”, como se muestra en el Anexo A.

### SECCIÓN 3

“VISTA 2040” se colocará en la boleta electoral en la elección municipal ordinaria que se llevará a cabo el 5 de noviembre de 2024, para su ratificación por parte de los votantes.

### SECCIÓN 4

Luego de la ratificación por parte de los votantes, “VISTA 2040” deroga y reemplazará a “VISTA 2030”, adoptado el 26 de junio de 2014, y todas las enmiendas al mismo, en su totalidad.

APROBADO Y ADOPTADO POR AL MENOS DOS TERCIOS DE LOS MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL Y APROBADO POR EL ALCALDE DE SIERRA VISTA, ARIZONA, ESTE DÍA 27 DE JUNIO DE 2024.

/f/ CLEA MCCA, Alcalde

CERTIFICA:

/f/ JILL ADAMS, Secretaria Municipal

APROBADO EN CUANTO A FORMA:

/f/ Nathan J. Williams, Abogado Municipal

## Plan General

### ¿Qué es un plan general?

Un plan general consta de mapas y texto (incluyendo objetivos y estrategias) que describen el plan de una comunidad para su futuro. Un plan general se enfoca en las designaciones de uso de la tierra que guían las decisiones, como la ubicación de la infraestructura, los parques y los espacios abiertos. El Plan General de Sierra Vista (Plan) también ayudará al gobierno de la Ciudad a coordinar los servicios de la Ciudad para sus residentes. Se abordan asuntos tales como las preocupaciones ambientales, los recursos hídricos, la vivienda, el desarrollo económico y el diseño urbano.

El propósito de un plan general es garantizar que las decisiones tomadas por el gobierno de la ciudad sean consistentes con la visión de la comunidad.

### ¿Cuál es el propósito del Plan General de la Ciudad de Sierra Vista?

El Plan General de Sierra Vista, también llamado VISTA 2040, se utiliza, al igual que todos los planes generales, para guiar al Alcalde y al Concejo Municipal en asuntos como el nuevo desarrollo o el mantenimiento de los vecindarios y servicios actuales que los residentes han identificado como importantes.

Este plan cumple con los requisitos de los Estatutos Revisados de Arizona (ARS) para Planes Generales, ARS §9-461.06.

### ¿Quién usa el Plan General?

La comunidad, el Alcalde y el Concejo Municipal, Juntas, Comisiones y otras entidades asesoras son usuarios previstos de VISTA 2040. Los ciudadanos pueden usar el Plan para aprender sobre la Ciudad, cómo mantener y mejorar la calidad de vida de la Ciudad y los planes a largo plazo de la comunidad. El Alcalde y el Concejo Municipal utilizarán el Plan para formular planes estratégicos que especifiquen los proyectos a largo plazo en los que se enfocará el personal de la ciudad.

### ¿Cómo estuvo el público involucrado en el desarrollo del Plan General?

A partir de 2023, la Ciudad publicó varios videos informativos en el sitio web de la Ciudad de Sierra Vista que proporcionaron información general sobre los diversos temas del Plan General. Junto con los videos, se publicó una encuesta en la que se hicieron preguntas al público, tales como qué le gusta de Sierra Vista, qué comodidades y servicios adicionales se deben proporcionar y cómo se imagina a la Ciudad en 2040. Este proceso dio como resultado que aproximadamente 335 participantes completaran la encuesta y que otros 11 participantes publicaran en los Libros de Visitas.

Además de la encuesta en línea, el personal de la Ciudad animó a las Comisiones de la Ciudad y las impulsó a completar las encuestas y proporcionar comentarios basados en su área de enfoque específica. Las Comisiones de la Ciudad que participaron en el proceso de participación pública y proporcionaron aportes incluyeron:

- Artes, Humanidades y Diversidad Cultural
- Comisión sobre Asuntos de Discapacidad
- Desarrollo Económico
- Cuidado del Medio Ambiente
- Vecindarios
- Parques y Recreación
- Planificación y Zonificación
- Transporte

El borrador del Plan General se finalizó el 7 de marzo de 2024. Luego, la Ciudad publicó el borrador de VISTA 2040 en el sitio web de la Ciudad de Sierra Vista para comentarios públicos, mientras continuaba recibiendo comentarios sobre el Plan de parte de las Comisiones de la Ciudad. Además del sitio web de la Ciudad, el personal asistió al West Fest y se comunicó con el público sobre la actualización del Plan General. El 29 de mayo de 2024, se llevó a cabo una reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación que brindó una oportunidad para que el público interactuara con el personal y los miembros de la Comisión de la Ciudad sobre la

actualización del Plan General. Esta fue la primera de dos audiencias públicas ante la Comisión de Planificación y Zonificación. El 11 de junio de 2024 se llevó a cabo una segunda audiencia pública, donde la Comisión de P&Z votó para recomendar la aprobación del Plan General al Alcalde y al Concejo Municipal. Luego, el 27 de junio de 2024, el Alcalde y el Concejo Municipal votaron para aprobar el Plan General.

Después de la aprobación del Concejo Municipal, VISTA 2040 completo se colocó en el sitio web de la Ciudad, y se proporcionaron copias impresas en la Biblioteca Pública de Sierra Vista y la Municipalidad.

## **¿Cómo se organiza el Plan?**

El Estado exige a las ciudades que preparen ciertos elementos del plan de acuerdo con el tamaño de la ciudad. VISTA2040 incluye los elementos requeridos y elementos opcionales que son particularmente aplicables a Sierra Vista. Muchos de los elementos identificados en VISTA 2040 se han consolidado para reducir la duplicación y facilitar la lectura.

Los elementos presentados en VISTA 2040 son:

### Participación Ciudadana (Sierra Vista):

Describe el proceso de participación pública y participación ciudadana utilizado para obtener comentarios públicos para la actualización del Plan General, que incluyó motivar la participación de las Comisiones de la Ciudad, invitar al público a participar en una encuesta en línea y la asistencia del personal a eventos públicos.

### Transporte y Circulación (Requerido):

Se enfoca en el futuro y la mejora de la red de transporte, incluyendo la red de carreteras, los carriles para bicicletas, los senderos peatonales, el transporte público y los viajes aéreos.

### Parques, Recreación y Espacios Abiertos (Requerido):

Proporciona un mapa de Parques y Espacios Abiertos, así como una Tabla que incluye los nombres, ubicaciones, tipos y tamaños de todos los espacios abiertos identificados dentro de la Ciudad. También se proporciona una referencia al Plan Maestro de Parques y Recreación 2021-2032, que incluye un inventario y una evaluación de los parques existentes, así como un plan de acción para el mantenimiento futuro de los parques y las mejoras de capital.

### Uso de la Tierra, Crecimiento y Diseño Comunitario (Requerido):

El propósito es ayudar a guiar el crecimiento y el desarrollo hasta 2040. Proporciona una Tabla de Designación de Uso de la Tierra, que suministra un desglose y una explicación de todos los usos de la tierra y un enlace al Mapa de Uso Futuro de la Tierra. Esto también incluye un Mapa del Área de Crecimiento, que identifica dónde crecerá la Ciudad en los próximos años. Finalmente, la sección incluye una discusión sobre las características clave del diseño de la comunidad.

### Planificación Ambiental, Conservación y Recursos Hídricos (Requerido):

Contiene información histórica, análisis y políticas y estrategias propuestas con respecto a temas ambientales, particularmente la administración del agua, ya que pueden afectar el desarrollo potencial bajo el Plan General 2040.

### Costo del Desarrollo (Requerido):

Identifica políticas para garantizar que los nuevos desarrollos paguen su parte justa hacia el costo de los servicios públicos adicionales necesarios y las mejoras.

### Instalaciones, Edificios, Servicios y Seguridad Públicos (Requerido):

Proporciona un resumen de los diversos servicios que brinda la Ciudad y la ubicación de cada uno de esos servicios. Los servicios identificados incluyen servicios de emergencia; preparación para emergencias y desastres; desarrollo comunitario; parques, recreación, biblioteca; y obras públicas.

### Vivienda y Vecindarios (Opcional):

Describe el mercado de la vivienda en Sierra Vista en contextos actuales e históricos y examina la demografía que afecta las tendencias futuras de la vivienda y otros temas, por ejemplo, la vivienda asequible y las estrategias de reinversión para los vecindarios desarrollados.

### Remodelación y Relleno (Opcional):

Se centra principalmente en el Extremo Oeste de Sierra Vista. Se ocupa del mantenimiento, la mejora y la revitalización de las zonas antiguas de la Ciudad. Se proporciona una historia de los esfuerzos, programas y políticas de reurbanización, así como de los esfuerzos actuales para incentivar el desarrollo en el Extremo Oeste, como el Distrito de Incentivos de Relleno y el Área de Reurbanización del Extremo Oeste de Sierra Vista.

### Vitalidad Económica (Opcional):

Explica cómo el desarrollo económico desempeña un papel fundamental en la configuración del bienestar y la vitalidad de una comunidad.

### Arte, Humanidades y Actividades Culturales (Opcional):

El capítulo aborda la importancia de las artes, las humanidades y la cultura en la creación de vitalidad, singularidad y calidad de vida en una comunidad. Se hace referencia a Art Vista: Un Plan Maestro de Arte Público, adoptado en 1991.

Además, hay 19 apéndices previamente aprobados que se adoptarán con VISTA 2040. Estos apéndices incluyen:

Apéndice A - Plan de Transporte de Largo Alcance SVMPO 2050

Apéndice B - Plan de Rutas Seguras para Bicicletas y Peatones

Apéndice C - Plan Maestro de Parques y Recreación 2021-2032

Apéndice D - Plan de Espacios Abiertos/Plan de Implementación de Parques e Instalaciones Recreativas de la Ciudad de Sierra Vista 2008

Apéndice E - Estudio Conjunto de Utilización de Recursos de Fort Huachuca

Apéndice F - Plan Específico de Tributo

Apéndice G – Plan Específico de Ventana de Flores

Apéndice H - Sección 36 Plan Maestro

Apéndice I - Sección 2 Plan Maestro

Apéndice J - Memorándum de Entendimiento (MOU) para el Monitoreo y Administración Cooperativos de la San Pedro

Apéndice K - Plan Maestro de Aguas Superficiales

Apéndice L - Plan Maestro de Protección contra Incendios y Servicios Médicos de Emergencia 1998

Apéndice M - Plan Multijurisdiccional de Mitigación de Riesgos 2022

Apéndice N - Plan Maestro del Aeropuerto Municipal

Apéndice O - Art Vista: Un Plan Maestro de Artes Públicas

Apéndice P - Plan Maestro de Administración de Aguas Residuales y Alcantarillado

Apéndice Q - Año Fiscal 2024-2028 Plan Consolidado CDBG

Apéndice R - Plan Maestro del Extremo Oeste 2000

Apéndice S - Plan del Área de Reurbanización del Oeste de Sierra Vista

### **¿Cambia el Plan General mi zonificación?**

No. El Plan identifica categorías de uso de la tierra de base amplia en las que se basa la zonificación.

### **¿Cómo me afecta el Plan?**

Los objetivos y estrategias del Plan ayudan a dar forma a las políticas que abordan los problemas que afectan nuestra vida cotidiana, como el Crecimiento y el Desarrollo de la Comunidad, la Vitalidad Económica, la Sostenibilidad Ambiental, las Instalaciones y Servicios Públicos y la Conectividad.

### **¿Cómo puedo ver el Plan por mí mismo?**

El Plan General de la Ciudad de Sierra Vista, VISTA 2040, está disponible para su revisión en la página web de la Ciudad de Sierra Vista en <https://www.sierravistaaz.gov/>. El Plan también se puede ver en la Biblioteca Pública de Sierra Vista y en la Municipalidad.

### **¿Qué pasa si los votantes no aprueban el Plan en noviembre?**

La ley estatal establece: “Si la mayoría de los electores calificados que votan sobre la proposición no aprueban el nuevo plan, el plan actual permanece en efecto hasta que los votantes aprueben un nuevo plan de conformidad con esta subsección. El cuerpo directivo volverá a presentar el nuevo plan propuesto, o revisará el nuevo plan según lo dispuesto en esta sección, para su subsiguiente presentación a los votantes”.

### **¿Se puede cambiar el Plan en cualquier momento?**

Una vez que los votantes aprueban un plan, la ley del Estado permite que permanezca en vigor por un máximo de diez años. La Ciudad de Sierra Vista considera los planes generales como documentos vivos y permite enmiendas de texto y mapas. La participación de los residentes, a través del proceso de audiencia pública, es necesaria para todas las enmiendas. También se requiere un proceso público para las actualizaciones de los apéndices del Plan General.

## TEXTO COMPLETO DE LA PREGUNTA 1

### PREGUNTA 1

**Una Medida Referida a los Ciudadanos por el Alcalde y el Concejo de la Ciudad de Sierra Vista:**

**Resolución Núm. 20**

**Título Oficial:** UNA RESOLUCIÓN DEL ALCALDE Y DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SIERRA VISTA, CONDADO DE COCHISE, ARIZONA, CON RESPECTO A LA ADOPCIÓN DE LA ACTUALIZACIÓN DEL PLAN GENERAL DE LA CIUDAD DE SIERRA VISTA, VISTA 2040. SE RESUELVE QUE VISTA 2040 Y LOS APÉNDICES A HASTA K REEMPLAZARÁN EL PLAN GENERAL PREVIAMENTE ADOPTADO Y SE CONVERTIRÁN EN EL PLAN GENERAL PARA LA CIUDAD DE SIERRA VISTA UNA VEZ QUE LOS VOTANTES LO APRUEBEN DURANTE LA ELECCIÓN GENERAL DEL 5 DE NOVIEMBRE DE 2024.

**Título Descriptivo:** La ley de Arizona requiere que la mayoría de las ciudades tengan su plan general aprobado por los votantes. El asunto propuesto en la boleta electoral ratificaría el nuevo Plan General de la Ciudad de Sierra Vista, VISTA 2040, adoptado por el Alcalde y el Concejo Municipal el 27 de junio de 2024.

Un voto de "SÍ" tendrá el efecto de adoptar el Plan General propuesto y los Apéndices A hasta K. El Plan tendrá una validez máxima de diez años.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de mantener el Plan General actual en vigor hasta que el Alcalde y el Concejo Municipal aprueben un nuevo Plan General revisado y lo ratifiquen los votantes de la Ciudad de Sierra Vista.

**SÍ**  
**NO**

## ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA

No se recibió ninguno

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA VOTACIÓN

**Fecha de la elección:** martes 5 de noviembre de 2024.

Los Centros de Votación estarán abiertos de 6:00 a.m. a 7:00 p.m. Cualquier votante elegible puede votar en cualquiera de los 18 Centros de Votación en el Condado de Cochise. Para obtener una lista de los Centros de Votación, vaya a [www.cochise.az.gov/elections](http://www.cochise.az.gov/elections)

**LOS ELECTORES QUE VOTAN EN UN CENTRO DE VOTACIÓN DEBEN PRESENTAR UNA IDENTIFICACIÓN ANTES DE RECIBIR UNA BOLETA.**

**LISTA 1 - Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y dirección del votante. La dirección debe coincidir razonablemente con el registro del recinto (se requiere 1):**

- Licencia válida para conducir de Arizona
- Licencia de identificación válida sin permiso para conducir de Arizona
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos. Una identificación es “válida” a menos que se pueda determinar a primera vista que ha caducado.

**LISTA 2 - Formas aceptables de identificación (sin fotografía) con el nombre y la dirección del votante. La dirección debe coincidir razonablemente con el registro del recinto (se requieren 2):**

- Cuenta de servicios públicos del elector con fecha entre los 90 días anteriores a la fecha de la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, residuos sólidos, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o televisión de cable)
- Estado de cuenta de banco o de cooperativa bancaria con fecha entre los 90 días anteriores a la fecha de la elección
- Registro válido de vehículo de Arizona
- Tarjeta de censo indígena
- Declaración del impuesto sobre la propiedad de la residencia del elector
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro de vehículo de Arizona
- Certificado del Registro
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de inscripción de votante emitida por el Encargado del Registro del Condado.

**LISTA 3 - Formas aceptables de identificación, una con fotografía, una sin fotografía (se requieren 2):**

- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista 1 en la que la dirección no coincide razonablemente con la del registro del recinto acompañada de una identificación sin foto de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin dirección y un artículo válido de la Lista 2
- Identificación Militar de los Estados Unidos sin dirección y un artículo válido de la Lista 2

Las boletas provisionales ayudan a garantizar que cada votante elegible pueda votar solo una vez y que todos los votantes puedan votar. Las boletas provisionales se proporcionan a los votantes cuando se necesita una verificación adicional de la elegibilidad de ese votante. Las boletas provisionales se tabularán una vez que la Oficina del Encargado del Registro del Condado confirme que el votante está registrado y es elegible para votar en la elección. Las boletas provisionales simplemente proporcionan un control de seguridad adicional para garantizar que nadie que ninguna persona que no sea elegible para votar pueda emitir un voto. La ley de Arizona también permite boletas provisionales condicionales.

Las boletas provisionales condicionales son emitidas por los trabajadores electorales cuando un votante no presenta la identificación requerida. Para que estas boletas se incluyan en el conteo, el votante debe proporcionar su identificación al Encargado del Registro del Condado dentro de los tres días posteriores a la Elección General.

Cualquier votante registrado puede, a opción del votante, estar acompañado por un menor que tenga permitido estar en la cabina de votación de conformidad con la Sección 16-515, Subsección E, estar acompañado y asistido por una persona de su propia elección o ser asistido por dos funcionarios electorales, uno de cada partido político principal en una elección partidista, durante cualquier proceso relacionado con la votación o durante el proceso real de votar en una boleta de papel, sistema de votación automática o electrónica.

Una persona que es candidata a un cargo en esa elección que no sea el cargo de miembro de comité de recinto en una elección primaria partidista no es elegible para ayudar a ningún votante. (A.R.S. §16-580.G).

A cualquier elector calificado que, a las 7:00 p.m., se encuentre en la fila de los votantes en espera, se le permitirá preparar y emitir un voto siempre que el elector tenga una identificación aceptable.

Último día para inscribirse para votar: lunes 7 de octubre de 2024

Primer día en que están disponibles las boletas tempranas: miércoles 9 de octubre de 2024

Se permitirá la votación temprana. Llamar al (520) 432-8354 Llamada gratuita: 888-457-4513 para obtener más información.

Para votar temprano por correo, las solicitudes escritas o verbales deben recibirse en una oficina designada para la votación temprana.

Especifique dónde enviar la boleta. Incluya el nombre, la dirección del domicilio, la fecha de nacimiento, la elección para la cual se solicita la boleta, la dirección donde se enviará la boleta si no es la dirección del domicilio, la firma del solicitante.

Último día para solicitar que se le envíe una boleta por correo: viernes 25 de octubre de 2024

Último día para devolver una boleta que se le envió por correo: antes de las 7:00 p.m. del martes 5 de noviembre de 2024. Las boletas devueltas por correo deben recibirse a más tardar el martes 5 de noviembre de 2024. Si no puede enviar por correo la boleta con su voto 7 días antes de la elección, se recomienda que la entregue en un lugar de votación o en una urna para depositar boletas el martes 5 de noviembre de 2024 antes de las 7:00 p.m. En Arizona, los matasellos no son suficientes. La boleta debe ser recibida por los Funcionarios Electorales del Condado antes de las 7:00 p.m. del Día de la Elección, ya sea que se devuelva por correo o se deje en un lugar de votación o en una urna para depositar boletas.

Para que sea válida y se incluya en el conteo, la boleta y la declaración jurada deben entregarse en una oficina designada para la votación temprana o, el día de la elección, pueden depositarse en cualquier lugar de votación designado para esta elección de 6:00 a.m. a 7:00 p.m.

Para votar con asistencia, las solicitudes escritas o verbales deben recibirse en una oficina designada para la votación temprana. Llamar al (520) 432-8354 Llamada gratuita: 888-457-4513 para obtener más información.

Incluya nombre, dirección del domicilio, fecha de nacimiento, elección para la cual se solicita la boleta, lugar de confinamiento, firma del solicitante.

El funcionario a cargo de la elección puede nombrar juntas con el propósito de hacer posible que los electores calificados que estén enfermos o discapacitados puedan votar.

Último día para solicitar asistencia: viernes 25 de octubre de 2024

Oficina designada para la votación temprana: Oficina del Encargado del Registro del Condado de Cochise, 1415 West Melody Lane, Edificio B, Bisbee, Arizona 85603 Teléfono: (520) 432-8354 Llamada gratuita: 888-457-4513

Si usted no sabe si está calificado para votar en esta elección, por favor llame a la Oficina del Encargado del Registro del Condado

**City of Sierra Vista**  
1011 N. Coronado Drive  
Sierra Vista, Arizona 8563

PRESORTED STD  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
PHOENIX, AZ  
PERMIT NO. 1335



**PROOF 07/25/24**

**Approved as is**

**Approved with changes**

*Maria Marsh*

**Signature**

**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UNA FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADO EN SU DOMICILO.